

**PHIẾU XÁC NHẬN
THU GOM CHẤT THẢI TỪ TÀU THUYỀN
(CONFIRMATION OF WASTE COLLECTED FROM VESSEL)**

1. THÔNG TIN VỀ DỊCH VỤ THU GOM VÀ XỬ LÝ
(Information about collection and treatment servicers)

1.1 Tên cảng, bến/Tên khu neo đậu, chuyển tải: TAN CANG CAT LAI TERMINAL (Name of the port or wharf/mooring and transshipping area)		
1.2 Tổ chức, cá nhân thực hiện thu gom và xử lý: SAIGON NEWPORT COPORATION (Individual, organizations who collect and process wastes)		
1.3 Ngày và thời gian chuyển thu gom chất thải: (Date and time of moving waste collection)	Từ: From:	Đến: To:

2. THÔNG TIN CHUNG VỀ TÀU THUYỀN
(General information about ship)

2.1 Tên của tàu: (Name of vessel)		2.5 Chủ tàu hoặc người khai thác: (Owner or Operator)		
2.2 Số IMO: (IMO number)		2.6 Số đăng ký hoặc hô hiệu: (Registration Number or Call)		
2.3 Tổng dung tích: (Tons size)		2.7 Quốc gia treo cờ: (Flagged country)		
2.4 Loại tàu: (Type of vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu dầu (Oil vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu chở hóa chất: (Chemical vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu chở hàng rời (Goods vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu container (Container vessel)
	<input type="checkbox"/> Tàu hàng khác (Other cargo vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu khách (Passenger vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu Ro-ro (Ro – Ro vessel)	<input type="checkbox"/> Tàu khác (Other vessels)

3. LOẠI VÀ LƯỢNG CHẤT THẢI THU GOM
(Type and amount of wastes to be collected)

STT	Loại chất thải (Type of waste)	Mã chất thải thông thường (General waste code)	Mã chất thải nguy hại (Hazardous waste code)	Lượng thải (Kg hoặc m³) (Amounts kg or m ³)

**Thuyền trưởng hoặc sỹ quan
được ủy quyền**
(Captain or authorized officers:
Signed and stamped)

Tổ chức, cá nhân thu gom và xử lý chất thải
(Organization or Individual in charge of collecting
and treating waste: Signed and stamped)

TỈNH/THÀNH PHỐ
PROVINCE/CITY

CHỨNG TỪ CHẤT THẢI NGUY HẠI
DOCUMENT FOR THE TREATMENT OF HAZARDOUS WASTE

Số/Number:.....

1. Chủ nguồn thải/ Waste generator: Mã số QLCTNH/ Code of management hazardous:
SAI GONNEWPORT COMPANY Code: ????????????

Địa chỉ văn phòng/ Office: 722 Diên Biên Phủ St, 22 ward Binh Thanh district, HCMC ĐT/Tel:

Địa chỉ cơ sở/Agency: Cat Lai Terminal, 1295B Nguyen Thi Dinh, Cat Lai ward, District 2, HCMC

2. Chủ xử lý CTNH 1: Mã số QLCTNH:

Hazardous waste treatment proprietor No.1 Code of management hazardous:

Địa chỉ văn phòng: ĐT/Tel:
Office

Địa chỉ cơ sở/nhà máy: ĐT/Tel:
Factory address

3. Chủ xử lý CTNH 2: Mã số QLCTNH:

Hazardous waste treatment proprietor No.2 Code of management hazardous:

Địa chỉ văn phòng: ĐT/Tel:
Office

Địa chỉ cơ sở/nhà máy: ĐT/Tel:
Factory address

4. kê khai CTNH chuyển giao (sử dụng thêm trang phụ lục cho bảng dưới đây nếu không ghi đủ)
List of hazardous wastes (use annex below if necessary)

Số TT	Tên CTNH Name of hazardous waste	Trạng thái tồn tại Appearance			Mã CTNH Hazardous code	Số lượng/ Amounts (kg or m ³)	Phương pháp xử lý # (Treatment method)
		Rắn Solid	Lỏng Liquid	Bùn Slurry			
1							
2							
3							

Ghi lần lượt ký hiệu của phương pháp xử lý đã áp dụng đối với từng CTNH: TC (Tận thu/tái chế); TH (Trung hòa); PT (Phân tách/chiết/ lọc/kết tủa); OH (Oxy hóa); SH (Sinh học); ĐX (Đồng xử lý); TĐ (Thiêu đốt); HR (Hóa rắn); CL (Cô lập/đóng kén); C (Chôn lấp); SC (Sơ chế); Khác (ghi rõ tên phương pháp).

State the Symbols of the treatment method apply to each type of Hazardous waste: TC (Collect/recycle); TH (neutralization); PT (Decomposition / extraction / filtration / precipitation); OH (Oxydize); SH (biological); DX (Co-treatment); TD (Burn); HR (Solidification); CL (Isolate / encapsulate); C (Burying); SC (Preliminary processing); Other (specify method name).

5. Xuất khẩu CTNH (nếu có) Export (if any) Số hiệu phương tiện: Transportation No	Nước nhập khẩu: Country of import Ngày xuất cảng: Day of load on	Cửa khẩu nhập..... Port of discharge Cửa khẩu xuất: Port of loading
6. Xác nhận việc tiếp nhận đủ số lượng và loại CTNH như kê khai ở mục 4 Confirm to receive sufficient quantity and type of hazardous waste as stated in annex 4		
6.1. Họ tên người nhận thay mặt chủ xử lý CTNH: Name of receiver on behalf of Treatment of hazardous proprietor Ký: Ngày: Sign Date		
7. Chủ nguồn thải xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-4 (hoặc 5)/ Waste generator has confirmed information in annex 1-4 (or 5) are accurated. , ngày.....tháng..... năm..... (ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu) (signed,sealed with name and tittle)	8. Chủ xử lý CTNH (cuối dùm) xác nhận đã hoàn thành việc xử lý an toàn tất cả CTNH bằng các phương pháp như kê khai ở mục/ Hazardous waste treatment proprietor confirm that treatment processing has been safely carried out completely, all waste hazardous has been treated as stated in annex 4. , ngày.....tháng..... năm..... (ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu) (signed,sealed with name and tittle)	
@Liên số: 1□ - 2□ 2 ^S □ - 2 ^T □ - 3□ - 3 ^S □ - 3 ^T □ - 4□ - 5□		